

ODEON

Paul van Ostaijen
Tanec gnómiú

Nová láska

mu, abych utřil jizvu 10×2 centimetry. Od té doby fotbal *nehraje*. Pánové, jsem oběť sportu. Po bezstarostném životě boj o existenci v Berlíně, Postupimi a Špandavě. Ne romantický. Vyfantazírována je historika o tom, jak jsem se z liftboye vypracoval na majitele nočního lokálu.

Jsem příliš primitivní na to, abych se ve společnosti uplatnil jako prominent. Navzdory velké touze vyrovnat se vlámským dekadentům jsem si vědom své „Unfähigkeit“. Když mne hodlali jmenovat učitelem rytmicko-typografické poezie, musel jsem se poděkovat, neboť jsem nevládnul náležitě oděv. Kdybych byl býval měl převlečnick. V kleštích strugglu f. l. podomní prodavač cigaret, dohazovač ve službách nočního lokálu, kde nahé tanečnice. Konečně řádné místo na přímluvu významného kritika umění: prodavač v obchodě s obuví, dámské oddělení. Silně tím ovlivněn. Viz: „muří noha“, „siderické kyvadlo“ = vliv obchodu s obuví, oddělení D.

Těmito příznivými okolnostmi značně rozjařen, ač s pohledem teskně upřeným k západu. Le bonheur est fait d'un je-ne-sais-quoi mélancolique. Brusel. Ó zřít ještě někdy to luxusní město. Umřít s nádherou bruselského baru před očima. Ó ta slast. Vydal tři knihy: „Music-Hall“, „Signál“, „Obsazené město“. A třeba je to taky jen davová hypnóza. Kdo dokáže, že tyto knihy četl? Nebo dokonce: pochopil? Chraň bůh: pochopil: Já sám jsem je nepochopil.

1921

Má nová láska je tam, na severu města, tam, kde se ulice potkávají u doků, u řeky, u průplavů a skladišť a potom, širší a volnější, vyběhnou z města ven.

Všechno je teď nové; díky tomuto létu; neznámé ulice se jmenují jak řeky, krajiny a města; a všechno je skutečné, jen si sáhnout, ač jsou ta jména tak sugestivní a tvé představy tak vágní.

Dozrává píseň, píseň pro štěstí, které se blyští ze skladišť, směje se třpytem kolejnič, ocelovým leskem mostů a jeřábů. Mé nové štěstí září.

Když slunce zapadá, ó, ocelová vůle naposled zaplane na kubusech poskládaných cihel! A cihly, ó ty červené cihly jen se vydrat z červených krychlí a v divé chtivosti rozpáleného těla, bláznivou explozí se k slunci vymrštit, až k životadárnému slunci! Poslední objeť milenců před každodenní smrtí.

Beru do náruče štěstí, vysvobozen z tingltanglů, z obskurních lokálů, kde jsem jen živořil — mé štěstí mě zachránilo, pomohlo mi od tanečnic, od hopsálka mluvky, od jednoho malého mizerného orchestru a jistě diskrétní madam.

Slunce pálí, slunce puká, slunce se rozprskává. Štěstí je všude; je v červené tramvaji, v té, která právě rachotí kolem a po mostě; štěstí vidím jako dva malé obrázky v očích mé milé.

A večer štěstí triumfálně září nad kolejnicemi, na nádraží,
žlutožlutě září v lampách na nároží; břínka
z tančírny, patří mu celá ulice.

Štěstí, šřavnaté třešně v ústech dítěte,
štěstí mezi višňovými rty mé milé, mé lásky
a tvé lásky, mladíku, ó kolemjdoucí bratře, jsi jako já!
Štěstí je panna pošetílá, každému pěknému mládenci
dovolí, aby ji líbal.

Červenec 1916

Else Lasker-Schülerová

Mé ruce chytaly kapky rosy jak oči,
průzračnou duši byl jsem políben.

Bělavé cesty, obrovské vojsko, táhnoucí
— ó Já, Já svěšťastřed — k místu spočinutí.

Slova jsou záclony odvívané:
ó procitání krásné princezny a její oči
plovoucí v nezachytitelné vodě.

Tvé verše jsou jako hvězdy zvěštující bezměrnost nebes.
Modř: papír kouzelnické hvězdy: má nevinność.

Svět je až po okraj naplněn dobrem,
však nepřetéká, přibude-li kapka.

A to je skromný, mírný zázrak. Divoucí zázrak opravdovosti.

Šrapnel nad městem

vždy elegant
sám pan Šrapnel
luxusní vůz
všemi zraven
ubírá se
ve svůj hotel

Opuštěná opevnění

Opuštěná opevnění
a
zašlé trsy trávy
ve věčně šelestícím dešti

TÍSNIVÉ

prostory

smrdutá kaluž pod mokvavou

čákou

MRŠINOU

hýbou červi
červi
hýbou
mršinou

čáka křik

neslýšný výkřik rozechvívá

pršlavý
prostor

ze střapce crčí po upatlaném voskovaném plátně kloužou
kapky

drát
drásá
ruce

zadupaný ostnatý drát

a krápe odporná krev krápe hnusný déšť
tíše trčí trámy zátarasu

tisíc 1000

1000

1000

příšerná žebra sklepení rozbředlá studená zem
zed' rozstřílené pivnice

NEJLEPŠÍ extra LEŽÁK

uražený ukazatel cesty

hnědočervené návěští

kudy kam

kudy kam

hnusný déšť
bezpřestání
šelestí

Ve rzivých kalužích

ocelové lano

helma u sek

n u t á hlava
loukotě
zlamání

A NAD TÍM pláče DĚLOVÁ HLAVĚŇ
škytavě

4. DIV. ARM.

to je rez moč hnis hromady sajrajtu
dobyté opevnění
opuštěné

obří přilba

střecha střilny

dšť
dšť
dšť
dšť

rmut
zármutek

Opuštěné město

HÚ H

chrchlavý chechtot

víchr

svit

sám

sloup

stín

Noc

c'est la pluie qui tombe à fines gouttes
c'est la pluie

c'est
la
pluie

Bordel

Vysíleně rozvalené bordely
vycmrndly
OHÉ! Olivová snítka
na zaneřáděném Venušině pahrbku
policista a déšť
a zšeřelá
ulička lásky v dobytém městě
v zelinářském krámku
mokvají
zapařené nahnilé plody
špinavé fialové

Bordelmamá říká
je regrette monsieur
à la guerre comme à la guerre
DŘÍV? — jo dřív
ale teď
c'est si difficile monsieur
a pán s cylindrem říká
Vous perdrez votre bonne clientèle

zpátky od { Bapaume
Noyonu
le Chemin des Dames

r k n a e c n i
e o v l s e t

v řadě jak před rozdělovnou stravy
(nejen chlebem živ je člověk)

!HIER!
schöne Junge mäd *Chen*

Eh là-bas par ici Väterchen
→

Ten policista tady ochraňuje pořádek
pěkně jeden po druhém
Kdo půjde poslední

4
na
4

ZEPPELIN

Illustrované listy

ZEPPELIN LONDÝN

good bye Piccadilly
SQUARE
farewell Leicester

BEATA INSULA

Prázdný biograf

sentiment a film
prázdný biograf
prázdná lavice
d'ábelská žena
chudíčké děvče z Belleville

Se klani

pianista už jen brnká
dobrnkává ke konci

A

Z

a po kvapíku
jen pár merglí
pár merglí
pár merglí
merglí
merglí

Nomenklatura

osamělých
opuštěných

věcí

Osamělé BYTÍ
opuštěné město
opuštěné náměstí
opuštěné kino

kino křáplý kafáč

prázdný přístav
prázdní lidé
umdlelí lidé
malátní lidé
umdlelé vlaky

strkání skřipění strnutí tu a tam v krajině

opuštěný bufet
opuštěný bar
opuštěný barman
opuštěné bardámy
PRKENNÍ PAŇÁCI

BAR

zkormoucenost opuštěný

sinavé ráno
nijaké poledne
večer jako každý
nahá noc

hodiny kuličky v růženci

trolej

stržená tramvaj st ojí
strnule

kostel jako každý

sinavé svíce

churavý chór

šouraví lidé

šouravá modlitba

prázdní opuštění

ospalí zsinalí

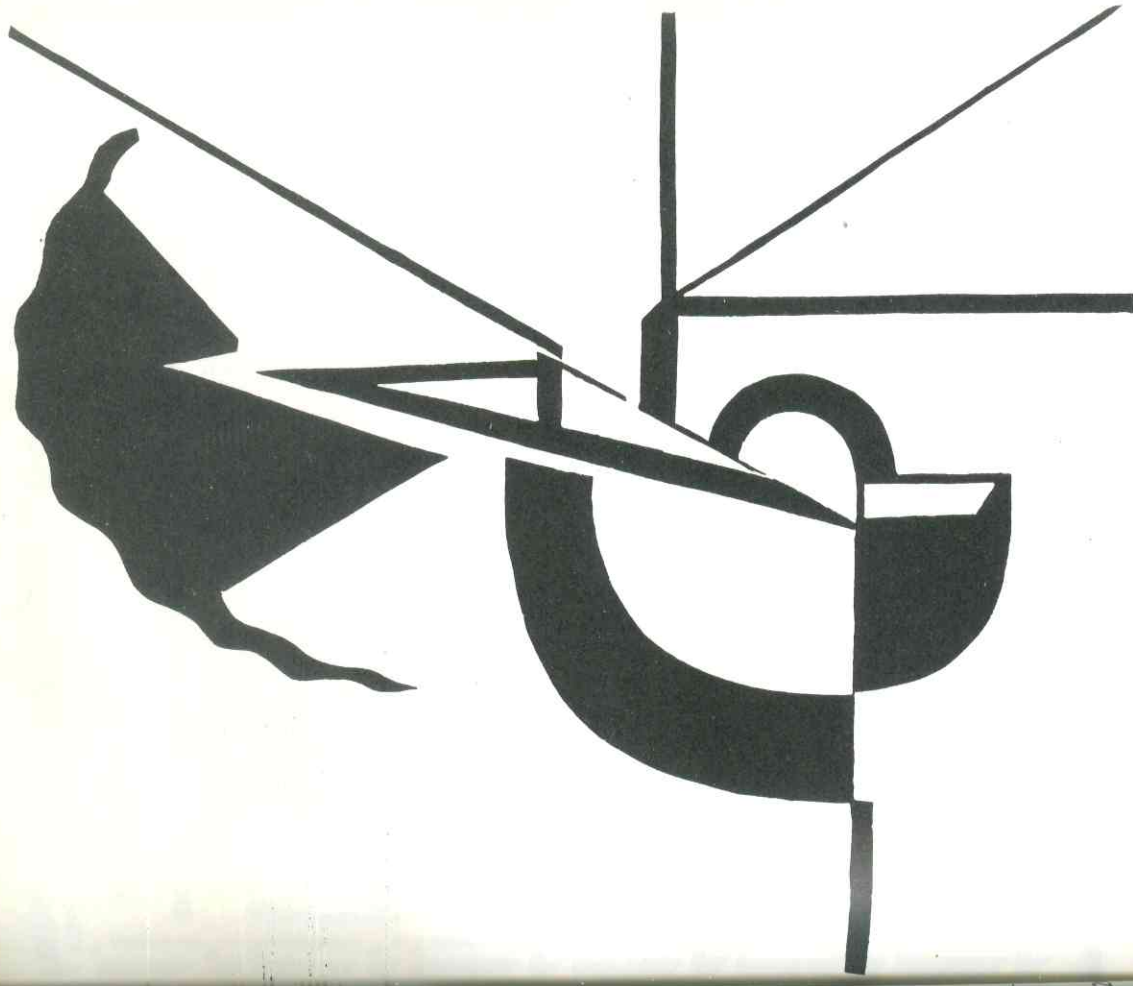
churaví šouraví

nijací vojáci táhnou

cizí ulici

malátní mdlí

l i d é
tisíci frontami otrávení



Dobré zprávy

Dobré zprávy z fronty
tak jak je mají přímo z TSF
les Dames de la Charité Crétienne
dorazil celý prapor Němčouřů
a v zákopech sám král
Uteče? král nikdy neutíká
Popadá Samson čelist osličí
Zabijí 1/2 bataliónu
a dalších 50 % obrací na útěk
Pak čistí čelist oře krev těch Bošů
tak to byl batalión SACHSEN-COBURG-GOTHA

V zákopu vedle korunní princ
také sám

také se blíží pěkud menší skupina nepřítel
princ z této menší skupiny činí ještě menší
A zbylí Bošové
s respektem ustupují
Pročpak

Byli to Bavoři Es lebe Wittelsbach
Eisner!

(motto kdo má ten má)

(to je chvályhodné)

(proporce)

Grote Zirkus van de H. Geest

heden avond optreden van

Godsdienst & Vorst & Staat!

of het wereldberoemde **TRIO**
luimige Knock-abouts!!

Sukses! Sukkses! Lachsukkses!!

Dus het wachtwoord voor Oud & Jong!!

is: **OPGEPAST**. Allen op post in
de Zirkus van de h. Geest!! Allo allo!!

Optreden van het wereldberoemd **TRIO** Godsdienst Vorst Staat!

WILSON
COLLIER

VTOM

vnitřní kruhu své sklíčenosti
začalo město
žít

Music Hall leží
vágně
vzrušen
v tmách
neb šetří elektřinou
teď teď to bude
prachobyčejný zážrak

Music Hall balón, jenž se

r o z p r s
k á v á

H o p
uvnitř Drama v plném proudu

orchestr **Luigini ballet égyptien**

(tahle muzika která se vždycky o půl doby opožďuje
sleduje tanec)

Luigini drama ráz na ráz
filmový divák dává pozor na hudbu a
ví jak je film daleko

žádné čáry
a nemusíš koukat na film
hudba vypraví přesně

nauč se slovník filmové hudby

Pourquoi me **REVEILLER**

0°00 soufflé du
printemps **AN**

Jaro chorého mládence =
muka lásky

= **Ris donc Paillasse**

fatální láska

opravdová láska, oběť
1 bohat + 1 chud

= mais

le plus joli rêve

= německá hudba

tichý bol

LA TRAVIATA =

vzrůstající {
žár
plápolu lásky

GIUSEPPE

velký muž

VERDI

HISTORICKÝ FILM =

{ Jeruzalém
pochod Hugenoťů
l'Africaine

ce matin
j'ai vu dans le loirain

TRIUMF =

rický

histo

triumfální jízda **JOCKEYOVA**
aneb

= { pochod z
AIDY

plápolati chťčem v pochodovém tempu

rozvinutí
konfliktu
dramatu
tragiky
mimiky
režie

SAMSON

a DALILA

orchestr triumfuje když

vzplá { oheň
 { chůč
 { láska
 { p o o á r

PAK

VYSOKO

až stojí dirigent

housle

cello

basa

scopá

scopá

hudba

BUM

RÁNA DO TYMPÁNU

ZPLACATÍ

tu se všechno

0 _____ o

bouře běsní

housle

cella

žestě

bubny KOTLE

běsní ženou se běsní

ZENOU SE

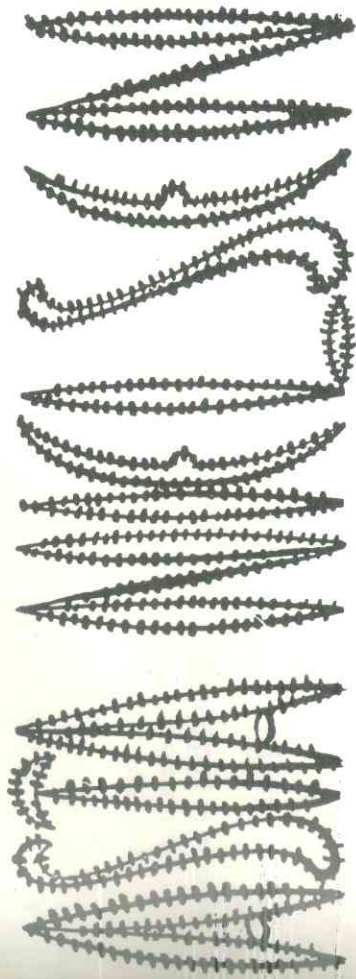
STOP!

drama ráz na ráz děvky hadi se vrhají na počestné
muže rodinou to otrásá továrnou to otrásá

ctí to otrásá a bác

veškeré pojmy se HROUTÍ

DOSTI



Paulu Joostensovi

ASTO NIELSENOVÁ

ASTO

astro

hvězdo

královno

Naše milá Paní

neseme tě pod baldachýnem

obširná HOSTIE

Ty

Největší útěcho všech utrácených
oficiální zprávy Paříž Londýn Berlín Petrohrad Řím
denno denně

otčenáše zpráv

litanie zmírājících cigaret

když světlo se stává temnotou

a temnota světlem

Blesk

V hlavní roli ASTA NIELSENOVÁ

královna burzy ledomedová eskymačka v kimonu first Class
SMRT v Seville

vidím ještě jak se tvé boky kolébají
krásně do taktu s chodem přístroje
a tvá ústa

a tvé zuby koušou zvadlou kytku
to je hodně to jak tvé

ruce

sklesnou

A S T A

ASTO zbáv nás

všech bec-de-gaz v nynějším čase
elektriny

ASTO udělej pro nás maličkost

a
ještě dlouho hraj KINO
ještě dlouho hraj svýma nohama
jenom ne **našima**

DE

ma
PROF undis cla

to není fantazie

TY

jsi naše potrava
více než Bergson Schopenhauer a Rolnický svaz

Asto velká pasivní

bez sentimentu

kolébání na oslím hřbetě

apéro na Sébastu

tvůj široký obličej

tvá široká ústa

rozprsklá víceň objektivní smyslnosti

krvavá rána horizontálně v tvém obličej

neboť jsi velmi dobře nalíčena

tvé tape-à-l'œil

nic neděláš tak dobře jako tape-à-l'œil
ta nejobyčejnější bílá liška
černobílá robe retroussée

KONTRASTY

ASTO ty

oživlý obraze zápolení

vznikne

zanikne

vstane

padne

dva boxeři do sebe mlátí v jednom každém z nás

boxer jenž hájí A

a boxer za Z

a konečně vítězí pokaždé pořádným knokautem

a Z končí debaklem

Asto za tebe boxujeme

krev krápe z našich tváří

ta oběť nestačí

pij

naši

krev

apéro

na

sébastu

R

A

Jsi znamenitá žena

za nízké vstupné

jsi kdekým za předpokladu individuální fantazie

tomu říkám vědecký pokrok

zmnožení ženy

PAULE JOOSTENSI

Kávu a cigarety a

ještě za své peníze máme

pohyb siderických kyvadel Astiných nohou

legrace

apéro

sébastien

ASTA se ve všem vyzná

Kuk

hej

noc

modř

toť ona to je ASTA naše ASTA a basta naše ASTA ASTRA naše

asta astra nielsenová

souris d'hôtel

elle s'approche sans méfiance

et tout à coup elle s'élançe

něco jiného

víc fantazie

královna burzy s

náhlou slabostí pro umělce

zešpanělští

tak velký harém tady v té jedině ASTĚ

Pal J nikoli?

Paul v O ano

ona je tak nekonečně tolikerá

všemožně jediná

jedna a všemožná

je je gnostička nejvyššího stupně

ASTA

astra

Voilà

hip

tip

top

A tak tu sedíme dosyta nakoukáni

božské

hry tvých vzdemutých vln

a ženou se přes nás zprávy z bojišť

Berlín Paříž Londýn Petrohrad

Apéro

Sébastien

Žena

Liszt

Asta Nielsenová a Liszt

FOLIES BAR

MAMAN

jsi jedinečná

za pultem když se bar vylidňuje odříkáváš
do zasmušilosti špinavě opálového přítmí
Francia joue la Berceuse de Jocelijjn

nebo

Francia joue l'Avé Maria de Gounod
tvůj obličej v namodralých obláčcích
jsi u vytržení

duše opouští tělo

po tvářích se ti mechanicky kutálejí slzy

kdykoliv a kolik se ti zachce

ó jsi tak nádherný automat na slzy

když tvou duši unáší Jocelijjn

JOCELIJN

MAMAN

MAMAN

poslední sdělení o 1 minutu neboli 60 vteřin slovy
o šedesát vteřin později

MAMAN

říká

důstojně do špinavě opálového přítmí

C'est

trop

beau

Truchlivost rána

Řachtání v mizerném orchestrionu
roz_____tažená

WARR Moni MA

takhle si stoupají do řady domy
sípění ulice roztažený instrument
dlouhatánské ruce zase vytahují zmenšenou ulici

tichounce

vývěsní

roztažený

průvod

hlas

společně

v sinavém světle luceren

WARR Moni MA

skřípe

štit

smuteční

sípavý

zsilalost

vyjít

CHEZ GERARID
à la réunion des Artisses

nini Kolombína bílá jak cukrový cumel
bílá v perleťové šedi ulice

ach svatý obrázek
nini jde vzhůru ulicí
vchází do špinavé mlhy
aneb
plesnivé cáry se lepí na
zablácený kostým kolombíny

pláček

kde vřeští

WARRMORNIWA

zebe zima křehnou kosti kvílí kůly
sloupy tyče rozpažené v roztažené ulici
zahnala zima poslední děvku
a posledního flamendra
V Kostýmu Kolombíny Kráčí Krčmou zima

Koňak Křehnu všichni muži jsou pryč
V krcálku
i v sále chladno brr

zout vojenské boty
a

město

nechat

v

d

á

l

i

Fatalistická písnička

Karminové

písmo

ne lidskou rukou

znám tě

bezděvodné

MENE TEKEL

v přístavní čtvrti fonograf paroduje

vox coelesta

vysílená země

vysílení lidé

zmítáme se

na moři

vrak

vrak ve vlnobití

pro lidi vraky není útočiště

Vřícími moři bloudí vrak

moře

řev

k záhubě

Bylo to překrásné tenkrát

hrál kdosi BACHA

vedle v pokoji

Vítr vrak opět zahnal na

moře

píseň o vraku

kolébavá píseň

já a ty

odliv a příliv

život a umírání

kolísavá písnička
kolébka
ticho

STRACH

co jiného jsem než vrak
můj hlas
se ozývá jen z dálky
ne není můj

JÁ stále cítím kolébavou
písničku

o vraku

Hlodavé vlny

hlodavci

Zuby Hlodající

mé maso

má bedra

vyzáblá

vlny užirají

můj život

JÁ zápasím

rvu se jak vrak jenž se prodírá k pobřeží

JÁ zápasím

nechci

být ukolébán k smrti
písničkou o mrtvém

VRAKU

FATALISTIES LIEDJE

Karmyn rood

schrieff

door geen hand gesteld

ik weet u

oorzaak loos

MANE THEKEL

fonograaf van de havelant parodieer

vox caelesta

witgemergeld land

witgemergelde mensen

wij zwalpen

Op zee
wrak

dijvind wrak

Is er dan geen aziel voor wrakke mensen

Wrak dijvind zee ziedende

zee

Loeien doemen

Schoon was het eens

Uemand speelde BACH in

de buurkamer

Blies de wind het wrak weer in

Zee

lied van het wrak

Thommeland lied

ik en 94

ebbe en vloed

leven en doodgaan

Thommeland liede

Thommel de stilte

VREES

van myn wrak zijn

mijn stem

klinkt slechts ver

niet mijzelf

IK voel steeds de wjs

van het thommeland liede

van het wrak

Baren die knagen

knagadiëren

K Nag Tandem
in mijn Vlees

in mijn zwakke
Lenden

baan knagen
mijn krachten bloot

IK worstel

zo worstelt een wrak naar de kust

IK worstel

my dood

schommelend liegde

Over het dode

WR a k

Verše

Když se pod nohy tanečnice
připlete srdce
pošlapané srdce
se pomačká jak hadr

je krásné být poraněn
bílými bílými nohama

cítit

bezděčné kroky

samozřejmou bolest

Metafyzický jazz

Skřipky

křáp

hopsa

drnkání na plaňky

roz

křáplé skřipky

stepujeme inkognito

en avant

The Lord is my Life

pořád jen to

a k tomu

banja

The Lord is my Life

houkačky aut

bubny

klapot kopyt

Bois de Boulogne

Tiergarten

Made in Germany

Lomoz ghetta

The Lord is my Life

židovský jazzband z Haliče

kterýžto

rozvrátil hradby

Sionské

růže z Jericha

The Lord is my Life

banja

whisky

jazz

VĚNOVÁNO STUCKENBERGOVI

Veršování č. 5

Chtěl bych zdězovat písničku

Frère Jacques Frère Jacques

a je mi líto že si už nikdy nezahraju
triktrak

ve své rodné vsi

matko tady

mezi protestantskými feldvébly a profesory

sedí

nadějný jinoch

to jsem já

poslední katolík

poslední gnostik

STÁT!

CO ZDE VIDÍTE

TO JE POSLEDNÍ

KATOLÍK!

poslední heretik

vyznavač nauky o imanenci

syn zrozený z Montana a Maximilly

zplozené Kateřinou Emmerichovou a Mistrem Eckehardtem

Sainte Madame Jeanne Marie Bouvières de la
Mothe Guyon

priez pour moi

profesoři tady máte posledního gnostika

kouří cigaretu při přijímání

svátosti oltářní

a přece

a přece

Chtěl bych být nahý

jazyk mi hořkne

snad je to jed

jsem syn?

jsem dcera!

bojím se

přál bych si zdězovat písničku

FRÈRE JACQUES

vers 5

Ik zou willen een jazz op de melodie van

Frère Jacques

ik vind het jammer dat ik niet meer

triktak

kan spelen in mijn gewoonteloop

moeder hier

zit

de veelbelovende kranp

te midden protestantse feldwehels en professoren

ik

de laatste katoliek

de laatste grootieken

**HALT! HIER IS TE ZIEN
DE LAATSTE KATOLIEK**

de laatste heersiark

van de leer der immanens

Zoon geboren uit Montanus en Maximilla

dochter uit Katarine Emmerich en Meister Eckerhardt

Sainte Madame Jeanne Marie Bouvieres de La

Mothe Guyon

priez pour moi

professoren hier is de laatste grootieken

hy rookt een sigaret terwyl hij nuttigt

de Eucharistie

en toch

en toch

Ik zou willen neakt zijn

en bittere smaak is mijn tong

misschien is het gif

ben ik een zoon

ik ben een doekter!

ik ben bang

en ik zou willen een jazz op de melodie van

FRERE JACQUES

Veršování č. 6

Neumím sbírat poštovní známky
neumím sbírat ženské na fotkách
neumím uspořádat kolekci lásek
moudrostí taky ne
neumím vůbec nic

neumím , vůbec nic

Proč nezhasnu lampu
a nejdu spát

Chci zkusit jaké to je
být nahý

zakusit kdovíco snad do purpurova promrznout
snad zesinat

To třeba není právě začínání od samého začátku

Nechci nic vědět
nechci se ptát
proč
jsem se nestal filatelistou

Ze všeho nejdřív ohlásím úpadek
ze všeho nejdřív rozhlásím že jsem bankrot
vydám se napospas rozrytá zbědovaná zem
udusaná zem
neúrodná zem
vydrancované město

Chci.být nahý
a začít

Krajina večer

Klapání zámku v zahradě
světelné pruhy na placaté louce
to lampa promítá kouzelné obrazy
měst Inků Hor Skalistých
uctívání světla v křišťálových horách
lampa světlo město uctívání světla
na placaté louce

Klapání zámku v zahradě

a

štěkající pes
zvonek zvoní řetěz
skákající pes
tancující pes
Štěkot Tancující pes

Pes tančí měsíční tanec
měsícem posedlý pes
v měsíčním světle Posvátný Psí Tanec

PSÍ TANEČ

strom tančí měsíční tanec
na kořenech vrávorá strom
větve mi mávající strom
od černé k BÍLÉ tancující strom
strom se rozplývá v měsíčním světle
v měsíčním světle se ztrácí země

ničema bídný pes
osidla měsíce
pominutý pes

měsíc odměřuje minuty
rytmus nočních veršů

Tanec gnómů

Heinrichu Campendonckovi

Neustále šustí ticho nočního souložení.
Všudypřítomná soulož. Noc adagio erotiky.
Strnule stojí hvězdy loď kotvící nepohnutě na vrcholu hory.
List klesá k zemi. Tiché políbení.
Políbení zvuk dítě je ticho.
Rozmáhá se souložení potok blekotá blikotají rty vody
pableskují milióny polibků hvězd
polibků o síle deseti tisíc myriametrů.
Zpěv ptáka padá slepou nocí
zase padá. Zase zpěv.

Hop hop hop
ztěsna v dáli tu i tam
ze země jemně raší haraší kvetou vousy rozvaluje se úval.
Hop hop hop
zárodkem kruh z kruhů vykvétají kruhy
střapatí stromy roztahují girlandy krouť se girlandy bují zběsile.
Sféry valí kolo země valí kouli zeměkoule
postrkují valí kouli přes vrcholy hor
přes vrchol vysápaný
přes osmitisícový nejvyšší vrchol
hop hop hop. Pád. Padá koule.
Kruh smích měsíce. Kruh zbývá.
Desetitísícové roje se sárou z rozsedin
z uhelných strží z diamantových soutěsek
sárou se supí drárou se.
Zlatodolů chmurný údol. Bíle leží jasný svit.
Hihi hihi cliquetis.

Zmatek zmítá změtí rozmáhavou
kříž kříží kruhy víří
stromy vstávají strmí píchají břicha hvězd. Květy rodí rodí.
Drápou se sárou se supí sopí drápou se sárou se.
Hop hop hop
valy se lámou valy se valí. Hřmot hmot.
Rachotí krach.
Cvaly v dáli útesy tesají trámy trírém. Moře zřít.
Pleskají ruce haha
hoho duní rány na tympány
pozvolné zvuky jak zahoukání sovy zvířecí zvuky pozvolné
nasupeně naslouchají stromy.
Hihí prokmitává deset tisíc světél rozžaté žouzele
třepotá se třepotá se deset tisíc teskných světél mnoho-li v údolí.
Míhají se komíhají kručí kruhy kreslí kruhy
rodí zátarasy
ze zelenožluté záře
rozbity svity křepčí střepiny.

Střepiny světla strmule strmí
rez žere les trouchmivých jilmů.
Nehybné hvězdy baží.
Baží běží kroky
pleskají kroky sárou se kroky zvučí kroky hop hop hop.
Hvězdy se snaží
provrtat vraky mraků
na vlnách vlněných
hvězdy mají
hvězdy berou
svítí kvítí hvězd blikotavých.

Teď žebře rázně k srázům hor
drápou se supí sopí sárou se vrší věže vrážejí vrtáky do břicha nebes
spouštějí lana do hlubin klenutých sklepení
na mléčné dráze šumí šumí zas a zas.
Hoj hvězdy! Plné pytle asteroidů
berou berou česou česou kosí kosí
kouřové topasy smaragdy rubíny ametysty
ezí ptáci mizí vichrem víří peří.
Velká je zem kde Bůh. Máme hvězdy které jsou mu nejbliž.
Výrostly stromy z břicha země
my skřeti
zmocnili jsme se břicha nebes
poskvrněn hihí jest šelest hvězd čisté a nevinné šumění mléčné dráhy.
My. Zcepenělo noční adagio cudného souložení.
Rozžatá světla žouzele ztříšnila stromy slavíků.
Naše sperma je fialové. Jed.

Adagio hoho! Žebře praskají pod úprky
přes propasti se vrhají vrcholy chňapou vrcholy se prohýbají pukají
smekají se smýkají sesouvají jeden druhému do hrbu zatíná nehty
znovu a znovu se řítí žebře skřetů
klubka gnómů hrazdy hrůza sklouznou po provazech krve
a pryč honem pryč deset tisíc koňských sil a pryč.
Soumrak jed je vzduch smráká se.
Pády pády. Údolí. Pády pády.
Žoužel ještě žhne.
Provazy házet provazy tahat. Klesat. Padat.
Pryč pryč pryč.
Slavíci ještě tlukou.

Pryč! Zlámat vaz žebra zlámat falus
uhelné strže
diamantové soutěsky
poklady! Hvězdy jsou zhašeny
smrt.

Poslední z nočních ptáků zpívá.
Žít. Zvony zvučí nad lesem. Být nepotřísněn.
Berlín 15.—17. května 1919

Noční průvod

Najednou ou ou najednou
všichni se vyhrnou
do ulic ušmouraných pošmournou tmou
lomoz lesky prolamují cestu
vřesk a třesky kutálky

Lesk lesa ligotavých píík
ligotavý pochod lesa lesklých píík
les ligotavých lesků
tančící lesky lesa ligotavých píík
tančící ligoty lesa lesklých píík
třepetavý tanec píík

Lomozy píík
vřesky třesky kvik
leskavé kadence
ligotavý les
lesklého lesa kadence ligotavé
kadence lesa loučí a tanec ligotavých lesků
kadence tance ligotavého lesa píík
kadence
tance
píík

Lesky blesky lamp
ligotání lamp
lesky ligotavých lamp
tanec ligotavých lamp
kadence lesklých lamp
kadence ligotavých lamp
třepetavý vzduch v tančících lampách
třepetavé tančí plamen v ligotavých lampách
ligotavé kadence třepetavého tance lamp
kadence tance lamp
lesky lamp
Lomozy pík
vřesky třesky kvik
vřesk a kvik píšťal píštivých
rozbřesklý vřískot píšťal píštivých
rozbřesklý vřískot píšťal kvik
Půlnoční pochod
pochod prolamuje průchod
rázný pochod prolamuje cestu
horizontálně
vertikálně
především diagonálně
lamps lesky kadence
píštivé píšťaly tančí tanec pík
píšťaly lamps a tanec pík
prosvítavě
Troubení
ou ou
troubení

F. Jaspers popisuje přístav

P ORT Pour mon gosse
ORT Pour rire
ORT à la Portée de tout le monde
ORT Peinture
ORT Porte ouverte

Sesam

verbe mage

P armi les
ierres
récieuses la
oulpe pourpre
ense au
aradis
erdu

O poulpe paresseuse

Bud' pochválen Singer

Singer
hoj
šicí stroj
Slyšte
Slyšte
Floris Jaspers koupil sobě Singrovku

Co
Co
no jo
Jaspers Singrovku
japakto že
už je to tak
vždyť to říkám
Floris Jaspers koupil sobě Singrovku

Pročpak
co s ní
k čemu je mu
Samosebou
hodlá
a nač

Circulez
poněvadž

SINGRŮV ŠICÍ STROJ ZE VŠECH NEJLEPŠÍ
nejlepší

pročpak
ale ale
inu kdo ví
nikomu nevěř v světě širém

Singer a svatý Augustin
Jenovéfa Brabantská
vlastnili rovněž Singrovku
panenský stroj na píchání
Panna Orleánská

Singer?
to se ví
to se ví to se ví vždyť říkám Singrovku
zdá se nerozumíte česky pánové
Circulez

Bitte auf Garderobe selbst zu achten
chtěl bych mít šicí stroj
každý má právo na svůj šicí stroj
chci Singrovku
každý svou Singrovku
Singer

pěvec
mistr pěvec
Hans Sachs
cožpak Hans Sachs nemá stroj na píchání
pročpak Hans Sachs nemá Singrovku
co by byl Meistersinger bez Singrovky
To se ví

je to jeho právo
a právo je svaté
Ať žije Hans Sachs
Hans Sachs má právo
má přece právo na

SINGRŮV ŠICÍ STROJ ZE VŠECH NEJLEPŠÍ

před značkou Singer jsou si všichni lidé rovni
Circulez
Singrovka
Panem et Singerem

Panem et Singerem Panem et Singerem Panem et singerem
et Singerem et Singerem

Chci Singrovku
chceme Singrovku
požadujeme Singrovku
co chceme to je naše právo
ein fester Burg ist unser Gott

Panem et Singerem Panem et Singerem Panem et singerem
et Singerem et Singerem

Pročpak
načpak
k čemu je mu
co s ní hodlá
Salvation army
Bananas atque Panama
muž má nárok
má nárok
nárok má to se ví
to se ví
to se ví

pročpak
kdo to řekl
dokažte to

to se ví má nárok

Panem et Singerem Panem et Singerem Panem et singerem

Singerem Singerem

SINGRŮV ŠICÍ STROJ ZE VŠECH NEJLEPŠÍ

Třetí groteska

Raz

dva

raz

dva

Síly vzestupu

Síly

sešupu

zbytečný boj

nám život užívá

stále

stále

stále

Piky jsou trumf

teď

srdce pánové

atakdále

atak

tak.

Báseň

Krásnou tvář má novinový inzerát

CREME LA NYMPHE

byla by velmi krásná kdyby

neměla pihy

To je ale malér taková krasavice a pihy

pihy od slunce

právě takové jako v případě tohoto inzerátu

každěravé vlasy

oblá obočí

a sladká ústa

a duccaté tváře

a dolíčky

ale jak již řečeno

pihy to je malér

Je tu však

CREME LA NYMPHE

ústřední lékárna pobočky všude k dostání

malér odstraní lehce

dík ústřední lékárně a pobočkám

již nejsou pihy na světě

a tebe

ty nejkrásnější s kučerami a svůdnými rety

tebe

která se skvíš na poslední straně

nejnovějších zpráv

tebe již mohu milovat

protože díky masti nymf

už jednou provždy budeš

bez jediné pihy

v zimě v létě

Sirotkův sen

Sirotek přes své ovce kouká do prázdna

— trhá sedmikrásky
jestlipak přijde

jeho matka —
Doufejme že se objeví myslí si sirotek
limuzína a elegantní dáma
velmi habillée

taková jakou znám z la Vie parisienne
Předpokládám že je má máti kráska
z la Vie parisienne

anebo dáma z Rix La Croix +

— Kdyby nebyla pak by přece nemělo žádný smysl být opuštěn

proč být sirotek jen načas

když se tu tvá máti objeví bez limuzíny
bez fordky bez liščí kožešiny —

To už je lepší zůstat sirotek
všecko nebo nic

Jestliže nic qui perd gagne

k čemu je to dobré být sirotek

a jasné nebe se mění v modrou limuzínu
(v představách sirotka)

Vrhnou se k ní a obejmu jí

Hlavně že můžu zavrtat nos do jejího kožichu

a zeptat se: Mami ty používáš Houbigant?

(— nebo se voníš à la Bataille-Maeterlinck

o ma petite maman Teindelys!)

Má matka řekne: Zapomeň maličký že jsem na tebe zapomněla
vždyť je to tak báječné procházet se teď opět se svým synem —
etébem

Jsi spokojen?

Já na to: Mami máš taky roztomilou soubrette?
a krade ti tvé dessous?

— Mami nech jí trochu své Quelques Fleurs
nemám rád ženy bez quelques fleurs —

Oblaka značky Houbigant se ženou kolem
zasněného sirotka

Když modré nebe zmizí za dešťovým mračnem
dítě se probere ze sna

Ach mami ty máš jen punčochy z umělého hedvábí
proč jsi sem chodila mami?

Ty přece nejsi demi-monde nejsi z la vie parisienne
nemá to smysl být načas sirotek

k němuž se přihlásí vlastní matka

Fotbalový zápas

Hip Hip Hurá

Hurá
Huráá

Hvizd!

Třaskavá slova

Fialově a bíle pruhovaní s červenočernými

Heroldi

A je tu míč

Písek se rozstříkuje

Propuká vášeň

Bílé pěšiny: proměnlivé světelné linie

Rytmus všeobjímající slasti

Během během

K jedinému cíli

Halfback

centr

A střela!

Územní zisk

Extáze

Na tribunách
koncentrované napětí
Netrpělivost
Padla klec!...

Nerohodnost hráčů?
Největší štěstí zvítězit nebo zemřít

Psyché:

Do toho do toho

Zní marš útočného bataliónu

Kupředu kupředu

Osudová symfonie

Jediný rytmus

Natěsnání v jednom rohu

Petarda

Houkačky

Gól!!!

Báseň

A každé nové město
Kytka která vadne
A podzim zlatí listy

taková jsou všechna města
taková všechna
všechna taková

Všude

všude a nikde

všude je nikde

všude

ta samá cukrlata smutně ve sklenicích
se pějí nápoj nikdo nemá žízeň

všude ta písnička

o lásce a zradě

taková jsou všechna města
taková všechna

všechna taková

112

Báseň

Tak taky milenec

Míťa Karamazov
umře

Na naše ramena
zšikma dopadá pozdní stín
Ivanův

Povděčen za utrpení

zdánlivě pobaven přihlížet

jak pavouk a včela zběsile zápasí
o život

Má ruka je často klidná

jako kdyby žádné přání

nerozvíralo mé

prsty

To je dlouhá cesta

k hoře bez Kristova hoře

k hoře čisté kontemplace

Logos

Tao

113

Blýskavá ošumělost tahací harmoniky

Rodika a Dodika připoutány byly k sobě
babíci bába tak nalezla obě
Rodiku a Dodiku
čáp hraje na harmoniku

Na tahací harmoniku
namaloval malíř Rodiku a Dodiku
Rodika se velice podobala Dodice
na tahací harmonice

Tahací harmonice
slušela písnička o Rodice a Dodice
Dodika měla frajera Rodika žádného neměla
a to se Rodika velice podobala Dodice

Když se to pořádně zmáčkne není po harmonice
ale po písničce o Rodice a Dodice
ach Dodika už je po ní a Rodika slzy roní
a to se Dodika tak velice podobala Rodice

Melopea

Gastonu Bursensovi

Pod lunou se dlouhá řeka sune
Nad dlouhou řekou se sune lenošivá luna
Po dlouhé řece pod lunou se sune k moři člun

Okolo močálů
okolo slatin
sune se k moři člun
s lenošivou lunou se sune k moři člun
Luna a člun a muž se provázejí k moři
Proč se ti dva ten muž a ta luna tak odevzdaně blíží k moři

Spleen pour rire

Sophii a Fritзовi Stuckenbergovým

Ta dívka se narodila v Pampeluně teď bydlí v Honolulu
a v červené lakové kleci vězní
kobaltově modrého papouška
— pomalovala ho ripolinkami
peří jak už jsem řekl modrou
zobák a špárky žlutou —
ta pampelunská dívka v Honolulu
má dlouhý krk a na něm věnec z purpurových sasaneč
má opálová ňadra a na nich malé barokní korále
a kolem stehén nemá nic
(Ani ptačí peří by ta stehna neunesla
tak jsou tenká ta tenká stehna)
tuhle dívku z Pampeluny která teď bydlí v Honolulu
neznám

Priez toujours pour le pauvre Gaspard
Il n'est pas encore mort ce soir

118

Guido Gezelle

Rostlina
fontána
rašící prut
prýšticí paprsek
orkán nad všemi propastmi
bouře nad všemi planinami
v šípových keřích růžové třepetání
v olšinách pouze hlasy duchů
Propastné dálky
daleké propasti
kalíšek květiny rozechvělé v kalichu mých dlaní
krásný jak sedmikráska
A červený jak mák
můj vlčí mák

119

Píseň horských myslivců

Pán který sestupuje ulicí
pán který stoupá ulicí vzhůru
dva pánové sestupují a stoupají
to znamená jeden pán sestupuje
a ten druhý stoupá
zrovna před krámem Hinderickxe a Winderickxe
zrovna před krámem Hinderickxe a Winderickxe těch proslulých kloboučníků
se potkávají
jeden pán smeká cylindr pravou rukou
druhý pán smeká cylindr levou rukou
potom kráčejí ten jeden a ten druhý pán
ten vpravo a ten vlevo ten který stoupá a ten který sestupuje
ten vpravo který sestupuje
ten vlevo který stoupá
potom oba pánové
každý se svým cylindrem svým vlastním cylindrem
svým více než vlastním cylindrem
se míjejí
zrovna přede dveřmi
již zmíněného krámu
Hinderickxe a Winderickxe
těch proslulých kloboučníků
načež oba pánové
ten vpravo a ten vlevo ten který stoupá a ten který sestupuje

hned jakmile se minou
nasadí své cylindry na hlavu
abys mi rozuměl správně člověče
každý si nasadí svůj vlastní cylindr na svou vlastní hlavu
na to mají plné právo
na to mají plné právo oba tito pánové